

## Una Narración no Narrativa

### Enrique Pardo

En el ámbito que se denomina *performance studies* en los países anglosajones (estudios de performance) se habla mucho de teatro no-narrativo - por ejemplo en relación al trabajo de Romeo Castellucci. Debo decir que me gusta el concepto (y la obra de Castellucci) pero tendría que especificar mi enfoque que, en este caso, cabería definir como ¡"teatro narrativo no-narrativo"! - sobre todo debido a la importancia que le doy al lenguaje en mi práctica de un teatro coreográfico. Es un hecho estadístico que más allá de un cierto número de palabras habrá espectadores que requieren una "historia". El dramaturgo argentino Spregelburg habla de la necesidad del "cuentito": la historia que tranquiliza a los que salen del espectáculo diciendo: "Me gustó mucho, pero no lo entendí". Pero, si se eliminaran los textos, ¿no habría nada que entender? ¿Se puede ver un espectáculo y pensar que el significado lo lleva solo la narración textual? Los hay también, por supuesto y al otro extremo, quienes solo quieren el ensueño visual, sin palabras ni confrontación lingüística.

En términos de sentido y significado, y sobre todo en relación al proceso que llamamos *folie à deux* (locura a dos), me gusta especialmente la noción de *streams of consciousness* cuya traducción sería algo como "corrientes de consciencia", y que habría que considerar en términos oceánicos: corrientes de fondo que arrastran los orígenes de nuestros modos de pensar y de captar y sentir las emociones. ¡Hay que figurarse las influencias climáticas del Gulf Stream o de la Corriente del Niño! Son las corrientes que invaden el escenario con gestualidad, música, objetos escénicos, y sobre todo con voces y textos. Entramos de lleno en el torbellino del pensar y del sentir, en los estratos de conciencia. Cito a menudo al filósofo italiano Giorgio Agamben: "escuchar a la voz dentro del discurso, eso es pensar." ¡Nos alejamos considerablemente del simple cuentito narrativo! También me gusta mucho la semi-broma de C.G. Jung, obviamente un tanto irritado, cuando les contestó a aquellos que no paraban de decir: "me gusta pero no entiendo." Dijo que lo que buscaban era ser maternados: "*They are in need of mother!*"

## Un Teatro Laboratorio

Los alquimistas inventaron el concepto de laboratorio y le dedican un tiempo considerable a la especulación sobre: ¿Qué es lo que hace que un experimento funcione o no? Uno de los factores que me interesa particularmente es la posición y el estatuto del espectador y su influencia sobre el experimento. Hoy en día, en la reflexión científica, la influencia del observador sobre el propio experimento es algo muy comentado y estudiado técnica y filosóficamente. En la alquimia se habla, por ejemplo, de la presencia - o no - de la hermana (la influencia del elemento incestuoso en la experimentación), o del enemigo (la voz del cuervo criticón), o del maestro (el sello de aprobación), o del amante (la exaltación y el peligro erótico), etc. También consideran los alquimistas con mucho cuidado la distancia correcta entre el actor (en el laboratorio se habla del *artifex*) y el espectador, a la vez observador y testigo - cuidando no solo de la distancia física pero de las medidas de desprendimiento necesarias para que pueda tomar posición de manera creativa. Los laboratorios alquímicos eran generalmente contextos íntimos, y a menudo herméticos (solo para iniciados.) Sabemos que a partir de diez metros de distancia del escenario la experiencia teatral cambia, es distinta: se sale del vínculo laboratorial para ir a la contemplación espectacular. Pero en estos temas, como en todas sus propuestas, la alquimia es fundamentalmente metafórica, y llena de sorpresas. Yo soy en este respecto un heredero alquímico, a veces discrepante, de los laboratorios teatrales de Jerzy Grotowski, de Roy Hart y de los principios de base de un teatro pobre (rico en ficción / pobre en artificio). Voy al teatro para compartir de manera vivencial una experiencia, o para participar en una "sesión" de tipo espiritista, donde el espectador participa, sostiene y completa la redacción y la prestación del actor. Es en este espíritu que fueron presentados los trabajos denominados *Folies à Deux* en el viejo Estudio DTM que era como un barco que se tambaleaba (lo van a derruir pronto) y que hospedó nuestros laboratorios ¡durante más de veinte años! ¡El nuevo DTM es una joya en blanco!